

# Inhaltsverzeichnis

Robert Hettlage

Einführung: Bildung in Europa – Bildung für Europa? ..... 11

## **I. Schulische Bildung und duale Berufsausbildung: Zwei Modelle in der europäischen Bewährung**

### *Deutschland*

Peter Drewek

Bildung in Europa und in Deutschland:

Affinitäten und Differenzen ..... 21

Richard Koch

Berufsausbildung in Deutschland und Frankreich – Anpassung von

Ausbildungskapazität und Ausbildungsqualität im Vergleich ..... 49

### *Frankreich*

Werner Zettelmeier

Schule in der Krise. Das französische Sekundarschulwesen

vor neuen nationalen und europäischen Herausforderungen ..... 59

René Lasserre

Das berufliche Schulwesen und die Problematik

dualer Ausbildungsgänge in Frankreich ..... 73

## **II. Bildungssysteme zwischen nationaler und europäischer Orientierung**

### *Großbritannien*

Lynne Chisholm

Die feine Art der Modernisierung?

Britische Bildungsreform im Zeichen einer europäischen Zukunft ..... 81

Caroline Y. Robertson-Wensauer

Wie Bildungssystem und Selbstbewußtsein zusammengehören.

Eine kulturhistorische Betrachtung am Beispiel Schottlands ..... 93

### *Irland*

Patrick F. Doran

Das irische Bildungssystem und die europäische Dimension ..... 105

Gary Granville

Ar Scáth a Chéile a Mhaireann na Daoine:

Die europäische Dimension im Curriculum der irischen Schulen ..... 123

### **III. Bildungssysteme zwischen regionalen Autonomien und Europa**

#### *Spanien*

Dieter Goetze

Das spanische Bildungswesen auf dem Weg  
vom Zentralismus zur Autonomie ..... 137

José Luí­s Pagés Margalef

Berufsausbildung in Spanien:

Bildungsreform und europäische Herausforderung ..... 149

#### *Italien*

Antonio Scaglia

Vereinheitlichung oder Autonomie?

Italiens Schulsystem auf dem Weg zum Kompromiß ..... 161

Pio Fontana

Wieviel Autonomie ist nötig, um den Zentralismus zu überwinden?

Der Fall "Autonome Provinz Bozen-Südtirol" ..... 171

### **IV. Bildungspolitische Neuanfänge und die Frage der Europa-Tauglichkeit**

#### *Ungarn*

Ferenc Gazsó

Die Veränderung der gesellschaftlichen Struktur  
und das Bildungssystem ..... 183

Pál Tamás

Bildung und Wirtschaftsleistungen in der gesellschaftlichen

Umgestaltung Osteuropas – Arbeitsmärkte und Anpassungsstrategien

der ungarischen Fachausbildung ..... 193

#### *Tschechische Republik*

Vladimír Čermák

Strukturelle Veränderungen im tschechischen Bildungssystem

und ihr Niederschlag in der neuen Bildungspolitik ..... 207

|   |     |
|---|-----|
| Petr Matějů   |     |
| Veränderungen des Stellenwerts und der Wahrnehmung<br>der Ausbildung während der postkommunistischen Transformation:<br>Das Beispiel der Tschechischen Republik ..... | 217 |
| Robert Hettlage   |     |
| Auf dem Weg zum europäischen Bildungskapital?<br>Ein Ausblick .....   | 235 |
| Materialienanhang .....   | 255 |
| Barbara Grabmann  |     |
| Bibliographie zu ausgewählten Themen im Bereich<br>Bildung in und für Europa .....  | 297 |
| Autorenverzeichnis .....  | 351 |
| Register .....  | 359 |